

**rova** (ويُشار إليها فيما بعد بـ "نحن" أو "rova") تُقدّر خصوصيتك وتلتزم بحماية بياناتك الشخصية. وقد تم تحديث إشعار الخصوصية هذا ("إشعار الخصوصية" أو "الإشعار") وفقاً لللائحة العامة لحماية البيانات الصادرة عن الاتحاد الأوروبي رقم EU 2016/679 (ويُشار إليها فيما بعد بـ "اللائحة" أو "GDPR")، وقانون حماية البيانات الشخصية في مملكة البحرين (القانون رقم 30 لسنة 2018 بإصدار قانون حماية البيانات الشخصية) ("قانون حماية البيانات الشخصية").

ينطبق إشعار الخصوصية هذا على جميع المستخدمين (ويشار إليكم فيما بعد بـ "انت") لموقعنا الإلكتروني [www.rovaesim.com](http://www.rovaesim.com) (ويُشار إليه فيما بعد بـ "الموقع")، وتطبيقنا rova – Travel eSIM & Data (ويُشار إليه فيما بعد بـ "التطبيق")، ويُشار إليهما معاً بـ "المنصات"، بالإضافة إلى الخدمات المقدمة من خلال هذه المنصات.

ويشرح هذا الإشعار كيفية جمع ومعالجة بياناتك الشخصية عبر هذه المنصات، بما في ذلك كيفية جمع واستخدام بياناتك، كما يتم شرح حقوقك، والأطراف الثالثة الذين يتم مشاركة بياناتك معهم. ونحثك على قراءة هذا الإشعار قبل استخدام المنصات.

يرجى الملاحظة بأنك لست ملزماً بتزويدنا ببياناتك الشخصية. ومع ذلك، في بعض الحالات، إذا لم تزودنا ببياناتك الشخصية، فقد لا نتمكن من تقديم خدماتنا.

### 1. التعاريف

يكون للتعريف "القرار الآلي"، و"مدير البيانات"، و"معالج البيانات"، و"الأساس القانوني"، و"البيانات الشخصية"، و"الغرض"، و"المعالجة" المعاني ذاتها الواردة في اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR)

### 2. مدير البيانات

تكون شركة اس تي سي البحرين ش.م.ب (م)، تحمل سجل رقم (7111) وعنوانها برج اس تي سي 15، طريق 68، مجمع 428، ص.ب 21529، منطقة السيف، مملكة البحرين، هي مدير البيانات والمسؤولة عن معالجة بياناتك.

وفقاً للمادة 27 من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR)، قمنا بتعيين ممثل لنا في الاتحاد الأوروبي. إذا كنت متواجداً في الاتحاد الأوروبي (EU) ولديك أي أسئلة أو مخاوف بشأن معالجة بياناتك الشخصية، يمكنك التواصل مع ممثلنا في الاتحاد الأوروبي، شركة GVZH SERVICES LIMITED، عبر البريد الإلكتروني: [data-rep@rovaesim.com](mailto:data-rep@rovaesim.com) :

أما إذا كنت خارج الاتحاد الأوروبي، فيمكنك التواصل معنا عبر عنواننا البريدي شركة STC البحرين – ص.ب 21529، المنامة، مملكة البحرين، أو عبر البريد الإلكتروني: [customer-care@rovaesim.com](mailto:customer-care@rovaesim.com) :

### 3. فئات البيانات الشخصية وجمعها واستخدامها

#### 3.1 جمع البيانات واستخدامها والأساس القانوني

قد يتم جمع بياناتك مباشرة عند دخولك على منصاتنا، أو عند استخدامك لها، أو عند طلبك لخدماتنا، أو عند تواصلك معنا.

النشاط	البيانات الشخصية	الغرض والاساس القانوني لمعالجة البيانات
الدخول على المنصات	● عنوان بروتوكول الإنترنت (IP)	نقوم بجمع بياناتك لتمكين المستخدمين من الوصول إلى المنصات والتنقل فيها لضمان عملها بشكل صحيح والمحافظة على أمن
الصيانة	● معلومات الجهاز	

الشبكة، ولتشخيص مشاكل الشبكة وتكنولوجيا المعلومات، وإدارة المنصات، وما إلى ذلك.

الأساس القانوني:

المادة 6 (1) (ب) من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR). المعالجة ضرورية لأداء عقد يكون صاحب البيانات طرفاً فيه أو لاتخاذ خطوات بناءً على طلب صاحب البيانات قبل إبرام العقد.

المادة 6 (1) (و) من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR). المعالجة ضرورية لتحقيق مصالحنا المشروعة في الحفاظ على أمن وسلامة المنصات وأنظمة تكنولوجيا المعلومات الخاصة بنا، ومنع الاحتيال وسوء الاستخدام.

- الصفحات التي تم عرضها
- مدة الزيارة
- استخدام الموقع/التطبيق
- سجلات الوصول
- نظام التشغيل الخاص بالمستخدم

نقوم بجمع بياناتك بهدف توفير الوظائف الضرورية، وتحسين تجربة المستخدم، وإجراء التحليلات، ولأغراض التسويق.

الأساس القانوني:

المادة 6 (1) (و) من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR). المعالجة ضرورية لتحقيق مصالحنا المشروعة في توفير الوظائف الضرورية على موقعنا والتطبيق، من خلال السماح بملفات تعريف الارتباط الضرورية فقط.

المادة 6 (1) (أ) من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR) الحصول على موافقة المستخدم لملفات تعريف الارتباط غير الضرورية.

استخدام ملفات تعريف الارتباط (Cookies)

- معرفات ملفات تعريف الارتباط (Cookies)
- سلوك التصفح
- التفضيلات والإعدادات
- بيانات الاستخدام
- بيانات التحليلات

بحسب ما ينطبق على ملفات تعريف الارتباط المعنية. يرجى الرجوع إلى سياسة ملفات تعريف الارتباط الخاصة بنا.

نقوم بجمع بياناتك لإنشاء وإدارة حسابك الشخصي، وللتحقق من هويتك، وللتواصل معك بشأن الحساب أو تحديثات الخدمة أو أي مشاكل، وللتحقق من تسجيل دخول المستخدم إلى المنصات، وكذلك لأغراض تكامل واجهات برمجة التطبيقات (API)

الأساس القانوني:

المادة 6 (1) (ب) من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR). المعالجة ضرورية لأداء عقد يكون صاحب البيانات طرفاً فيه أو

تسجيل حساب المستخدم

- بيانات التواصل الخاصة بالمستخدم (الاسم الأول، اللقب، عنوان البريد الإلكتروني، ورقم الهاتف)
- تاريخ الميلاد
- مكان الميلاد
- الجنسية
- المهنة
- الجنس

<p>لاتخاذ خطوات بناءً على طلب صاحب البيانات قبل إبرام العقد.</p> <p>المادة 6 (ج) من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR) المعالجة ضرورية للامتثال بالتزام قانوني يقع على عاتق مدير البيانات.</p> <p>المادة 9.2 (أ): الحصول على موافقة صريحة.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• رمز الدولة</li> <li>• نسخة من الهوية/جواز السفر</li> <li>• صورة التعرف على الوجه</li> <li>• بيانات الدخول إلى الحساب (اسم المستخدم وكلمة المرور)</li> <li>• أسئلة الأمان واجوبتها</li> </ul>	
<p>نقوم بجمع بياناتك لتمكين شراء وتفعيل eSIM /حزم التجوال، وتقديم خدمات الاتصال، والتواصل معك، وإدارة الفواتير والمدفوعات، وتسهيل تحميل/حذف eSIM على الهاتف المحمول، ولأغراض الأمن ومنع الاحتيال، وحماية عملائنا وتأمين المنصات، ولمراجعة المعاملات للتأكد ان استخدامك لخدماتنا يتوافق مع جميع القوانين والسياسات وشروط الاستخدام المعمول بها.</p> <p>الأساس القانوني:</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• البيانات البنكية</li> <li>• معلومات بطاقة الخصم أو الائتمان</li> <li>• عنوان الفوترة</li> <li>• معلومات عن المحافظ الإلكترونية أو الوسائل المصرفية الرقمية حسب الاقتضاء</li> <li>• طراز الجهاز، نظام التشغيل، IMEI</li> </ul>	<p>شراء وتقديم الخدمات الإلكترونية واشتراكات التجوال</p>
<p>المادة 6 (ب) من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR) . المعالجة ضرورية لأداء عقد يكون صاحب البيانات طرفاً فيه أو لاتخاذ خطوات بناءً على طلب صاحب البيانات قبل إبرام العقد.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• IMSI، بيانات الاستخدام، الطوابع الزمنية، والوجهة</li> <li>• بيانات SIM/eSIM مثل ICCID (معرف الشريحة)، IMSI، MSISDN (رقم الهاتف)</li> </ul>	
<p>المادة 6 (و) من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR) المعالجة ضرورية لتحقيق مصالحنا المشروعة لتحقيق أهدافنا التجارية، بما في ذلك ضمان الامتثال للقوانين والسياسات وشروط الاستخدام المعمول بها، ولأغراض الأمن ومنع الاحتيال.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• بيانات الاستخدام بما في ذلك نظام تحديد المواقع العالمي (GPS)، وجهات التجوال، الطوابع الزمنية للاستخدام</li> <li>• موقع التجوال</li> </ul>	
<p>المادة 6 (ج) من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR) المعالجة ضرورية للامتثال بالتزام قانوني يقع على عاتق مدير البيانات.</p>		
<p>نقوم بجمع بياناتك لإدارة تحصيل الديون المترتبة عن العقود مع الشخص المعني بالبيانات، وللتواصل مع الشخص المعني بشأن الدفعات المستحقة، وللقيام بالإجراءات القانونية إذا لزم الأمر لتحصيل هذه الديون.</p> <p>الأساس القانوني:</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الاسم الكامل، تاريخ الميلاد، بيانات الاتصال، مرجع العقد، تفاصيل الاشتراك</li> <li>• المبالغ المترصدة، تاريخ الدفع</li> <li>• معلومات الاستخدام</li> </ul>	<p>تحصيل الديون</p>

المادة 6 (1) (ب) من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR) . المعالجة ضرورية لأداء عقد يكون صاحب البيانات طرفاً فيه أو لاتخاذ خطوات بناءً على طلب صاحب البيانات قبل إبرام العقد.

المادة 6 (1) (و) من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR) المعالجة ضرورية لتحقيق مصالحنا المشروعة في اتخاذ إجراءاتنا للمطالبة

نقوم بجمع بياناتك لغرض معالجة طلبك، والتواصل معك، وتزويدك بالمعلومات التي تحتاجها، وتقديم الدعم لك بشكل فوري. الأساس القانوني:

المادة 6 (1) (و) من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR) المعالجة ضرورية لتحقيق مصالحنا المشروعة لتحقيق أهدافنا التجارية والرد على الاستفسارات والشكاوي والمخاوف.

المادة 6 (1) (ب) من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR) . المعالجة ضرورية لأداء عقد تكون طرفاً فيه أو لاتخاذ خطوات بناءً على طلبك قبل إبرام العقد.

نقوم بجمع بياناتك لتحليل ما تفضله وتفاعلك وسلوكك الشرائي بهدف إرسال عروض ترويجية موجهة وتقديم منتجات مصممة خصيصاً لك. وفي جميع الأحوال، فإن نشاط إعداد الملفات التعريفية هذا يهدف إلى تحسين وشخصنة خدماتنا بشكل أفضل، ولا يترتب عليه أي آثار قانونية أو آثار جوهرية أخرى عليك. الأساس القانوني:

المادة 9.2 (أ) من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR) . الحصول على موافقة صريحة.

المصادر المتاحة للجمهور

● عند تواصلك معنا من خلال استمارة "اتصل بنا" او عبر الدعم والدرشة المباشرة

● الاسم الكامل

● عنوان البريد الإلكتروني

● محتوى بريدك/رسالتك/محادثتك

● رقم الهاتف (إن لزم الأمر)

● البيانات الوصفية (Metadata)

● التسويق وإعداد الملفات التعريفية (Profiling)

● الاسم، الجنس، العنوان، رقم الهاتف، تاريخ الميلاد، وعنوان البريد الإلكتروني

● بيانات وسلوك استخدام خدمات الاتصالات

● المعلومات الناتجة عن ملفات تعريف الارتباط (Cookies)

● والعلامات (Tags) الموضوعية على أجهزتك المتصلة

● معلومات من منظمات أخرى مثل البيانات الديموغرافية المجمعة، ووسطاء البيانات، شركاؤنا،

● تفاصيل المنتجات والخدمات التي قمت بشرائها وكيفية استخدامها

● البيانات المتعلقة بتفاعلك مع منصاتنا، وقد نجمع أيضاً بيانات تتعلق بتفضيلاتك في استلام

المراسلات/التسويق (الموافقة أو الرفض)، وكذلك تفاعلك مع أي مراسلات تسويقية يتم إرسالها إليك

لإجراء استبيانات تهدف إلى جمع رؤية وملاحظات قيمة من المستخدمين، مما يتيح لنا الحصول على ملاحظاتهم حول تجربتك معنا وتحسين منتجاتنا وخدماتنا. إن المشاركة في استبياناتنا اختيارية وطوعية.  
الأساس القانوني:

- بيانات الهوية (الاسم، اللقب)
- بيانات الاتصال
- البيانات الديموغرافية
- إجابة الاستبيان

استبيانات رضا العملاء

المادة 6 (1) (و) من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR) المعالجة ضرورية لتحقيق مصالحنا المشروعة لتحقيق أهدافنا التجارية والرد على الاستفسارات والشكاوي والمخاوف.

### 3.2. مصالحنا المشروعة

قد نقوم بمعالجة بياناتك أيضًا لتحقيق مصالحنا المشروعة لممارسة حقوقنا القانونية، وللمنع والكشف عن الاحتيال والأنشطة أو عمليات الدخول غير المصرح بها، وأي إساءة استخدام أخرى؛ وذلك عندما نرى أنه من الضروري التحقيق أو المنع من أو اتخاذ الإجراءات بشأن الأنشطة غير القانونية، أو الاحتيال المشتبه به، أو الحالات التي تنطوي على تهديدات محتملة تخص سلامة أو الحقوق القانونية لأي شخص أو طرف ثالث، أو انتهاكات لشروط الخدمة أو غيرها من الاتفاقيات.

كما قد نقوم بمعالجة بياناتك عندما يكون ذلك ضروريًا للامتثال للالتزامات القانونية والرقابية.

بالإضافة إلى ذلك، قد نقوم بمعالجة بياناتك لتسيير أعمالنا، في حالات الدمج أو الاستحواذ أو إعادة الهيكلة أو الإفلاس أو غيرها من المعاملات التجارية، وكذلك لإدارة والتخطيط لأنشطة المحاسبة والتدقيق والامتثال وحفظ السجلات والوظائف القانونية، ولممارسة أو الدفاع عن الدعاوى القانونية، والسعي وراء أي سبل انتصاف قانونية متاحة.

وعندما نعالج بياناتك الشخصية استنادًا إلى المادة 6(1)(و) من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR)، فإننا نضمن ألا تتعارض مصالحنا المشروعة مع مصالحك أو حقوقك وحرياتك الأساسية.

### 3.3. الفئات الخاصة للبيانات

كجزء من عملية التحقق من الهوية لتفعيل خدماتنا وامتثالًا للالتزامات القانونية المفروضة من قبل هيئة تنظيم الاتصالات في البحرين (TRA)، يتطلب منا جمع بياناتك البيومترية (التعرف على الوجه). وتستخدم هذه البيانات حصريًا لتأكيد هويتك وضمان أمان ونزاهة عملية تفعيل الخدمة. نقوم بمعالجة بياناتك البيومترية فقط بناءً على موافقتك الصريحة، وذلك وفقًا للمادة 9(2)(أ) من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR) ولا يتم تخزين بياناتك البيومترية في أنظمتنا، بل يتم نقلها بشكل آمن إلى هيئة تنظيم الاتصالات (TRA) لأغراض التحقق ومعالجتها بموجب صلاحياتها القانونية.

### 3.4. موافقتك

عند قيامنا بمعالجة بياناتك الشخصية بناءً على موافقتك، يمكنك الغاء هذه الموافقة في أي وقت عن طريق التواصل معنا على البريد الإلكتروني [customercare@rovaesim.com](mailto:customercare@rovaesim.com). يُرجى الملاحظة أن الغاء الموافقة لا يؤثر على شرعية المعالجة التي تم تنفيذها استنادًا إلى موافقتك قبل الغائها.

### 3.5. إلغاء الاشتراك في استلام المراسلات الترويجية

بموافقتك، قد نقوم بمعالجة بياناتك الشخصية لغرض أنشطة تسويقية وإرسال مراسلات ترويجية مخصصة لك. ويشمل ذلك تحليل ما تفضله واهتماماتك، من أجل تطوير وتقديم محتوى تسويقي مصمم خصيصًا لك.

وفقًا لما تفضله، قد نرسل لك معلومات حول المنتجات والخدمات التي نقدمها عبر الهاتف، البريد، البريد الإلكتروني، الرسائل النصية، الإعلانات المصورة على الإنترنت، أو الإشعارات من خلال تطبيقنا.

إذا كنت لا ترغب في استلام أي رسائل ترويجية منا، يُرجى اتباع الخطوات التالية:

- إذا كنت تستخدم تطبيقنا، يرجى تسجيل الدخول إلى حسابك وتغيير الإعدادات في صفحة "التفضيلات".
  - يمكنك أيضًا التواصل معنا عن طريق إرسال بريد إلكتروني إلى [customercare@rovaesim.com](mailto:customercare@rovaesim.com).
  - إذا كنت تتلقى التسويق عبر البريد، يمكنك الضغط على زر "إلغاء الاشتراك" في أسفل الرسائل التي أرسلناها لك.
  - إذا كنت تتلقى التسويق عبر الرسائل النصية على الهاتف، يمكنك الرد بكلمة "STOP" على الرسالة التي تتلقاها.
- يرجى الملاحظة أنه حتى بعد إلغاء الاشتراك في الأنشطة التسويقية، قد تتلقى رسائل متعلقة بالخدمات (مثال: الفواتير، تفعيل الخدمات الإضافية، حدود الائتمان، انتهاء صلاحية الاشتراكات).

### 3.6. ملفات تعريف الارتباط (Cookies)

نستخدم تقنيات التتبع على الموقع الإلكتروني، مثال على ذلك ملفات تعريف الارتباط (Cookies)، والتي يستخدمها مالكو الموقع أو أطراف ثالثة لجمع معلومات عنك وعن جهازك لأغراض مختلفة، بهدف تحسين تجربتك في التنقل عبر منصاتنا، وتعزيز أداء خدماتنا، وخصخصة تجربتك. كما أننا قد نستخدم هذه المعلومات لجمع إحصائيات حول استخدام خدماتنا. لمزيد من المعلومات حول ملفات تعريف الارتباط، والملفات التي نستخدمها، وكيفية وسبب استخدامنا لها، وكيف يمكنك تعديل ما تفضله، يرجى الرجوع إلى سياسة ملفات تعريف الارتباط الخاصة بنا.

### 3.7. البيانات المجمعة والمجهولة الهوية

قد نستخدم أي من بياناتك الشخصية لإنشاء معلومات مجمعة ومجهولة الهوية. البيانات المجمعة والمجهولة الهوية هي المعلومات التي تم معالجتها لإزالة أو إخفاء المعلومات الشخصية، مما يجعل من المستحيل ربط البيانات بأفراد معينين. وبالتالي، لا يمكن لأي شخص التعرف عليك من هذه المعلومات. نستخدم هذه البيانات بناءً على مصالحنا المشروعة من أجل:

- تحسين وتطوير شبكتنا ومنتجاتنا وخدماتنا للمستخدمين بشكل مستمر؛
- فهم اتجاهات السوق، وتحسين المنتجات أو الخدمات، واكتساب رؤية تساعد في وضع استراتيجيات العمل؛
- إجراء التقارير الإدارية والتقارير الخاصة بالشركات، والأبحاث والتحليلات، وتحسين الأعمال

### 4. نقل البيانات خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية (EEA)

لتحقيق الأهداف الموضحة في هذا الإشعار، قد يكون من الضروري نقل أو تخزين أو معالجة بياناتك الشخصية في دول قد لا توفر نفس مستوى الحماية التي تفرضها اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR)، وحيث لم تصدر المفوضية الأوروبية قرارًا

بالمستوى الملائم للحماية (المادة 45 اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR) وفي مثل هذه الحالات، نضمن بأن يتم نقل البيانات مع اتخاذ الضمانات المناسبة، مثل استخدام بنود العقد النموذجية للاتحاد الأوروبي (SCC).

عندما نتلقى طلبات للحصول على البيانات الشخصية من جهات تنفيذية أو رقابية، نقوم بالتحقق من هذه الطلبات بعناية قبل الكشف عن أي بيانات شخصية. يمكنك الحصول على نسخة من بنود العقد النموذجية (SCCs) من خلال التواصل معنا على البريد الإلكتروني [data-rep@rovaesim.com](mailto:data-rep@rovaesim.com):

## 5. مشاركة البيانات الشخصية

نحن نتعاون مع عدد من الشركات بموجب اتفاقيات تعاقدية بغرض تقديم خدماتنا وتحسينها وتخصيصها ودعمها وتسويقها. ورغم أننا نقيّد حصول تلك الشركات على بياناتك الشخصية إلى الحد الأدنى المستطاع، فقد تقتضي الضرورة في بعض الحالات مشاركة بعض بياناتك الشخصية لتمكين هذه الشركات من دعم عملياتنا. وفي هذه الحالات، يقتصر حصول الأطراف الثالثة على بياناتك أو استخدامها على أساس مبدأ "الحاجة إلى المعرفة" فقط، وبما يتوافق مع تعليماتنا، وتلتزم التزاماً تاماً بسياساتنا وإجراءاتنا، وتحت مظلة الضمانات والضوابط اللازمة. ولا نقوم مطلقاً بمشاركة معلوماتك لأغراض تسويقية إلا في حال حصولنا على موافقتك الصريحة والمسبقة على ذلك.

نستعين بأطراف ثالثة لتقديم الخدمات التالية:

- تخزين بياناتك الشخصية، والتحقق منها، ومطابقتها، وتحديثها.
- تركيب وتوصيل وصيانة وإصلاح منتجاتنا وخدماتنا.
- تزويدك بالتطبيقات المحمولة التي قمت بتنزيلها والاشتراك فيها، وتقييم مستوى استخدامها.
- تقديم خدمات العناية بالعملاء.
- توفير خدمات العملاء، وخدمات التسويق، والبنية التحتية، وتكنولوجيا المعلومات، وخدمات المحتوى.
- إدارة المعلومات المتعلقة باستخدامك لمنتجاتنا وخدماتنا.
- جمع آراء العملاء حول أدائنا ورضاهم عن خدماتنا.
- إجراء الاستبيانات.
- إصدار الفواتير الخاصة بالخدمات التي نقدمها لك.
- معالجة معاملات الدفع.
- متابعة تحصيل الديون من خلال الوكالات أو جهات التحصيل المختصة.
- إنشاء وصيانة ودعم وحل المشكلات الخاصة بخدماتنا وشبكات تكنولوجيا المعلومات لدينا.
- الشركات التي تستضيف أو تدير المنصات والخدمات ذات الصلة، ومزودو خدمات التخزين السحابي، ومراكز البريد.
- المستشارون القانونيون وغيرهم من المهنيين، بما في ذلك المحاسبون، ومقدمو خدمات تحليل البيانات، والمدققون.
- عندما يسمح القانون المعمول به أو يفرض ذلك، وامتثالاً للمتطلبات القانونية والرقابية، فإنه في حالة استحواد طرف ثالث علينا أو اندماجنا معه، نحتفظ بالحق في الكشف عن بياناتك الشخصية ونقلها إلى تلك الكيانات، بما في ذلك المعلومات الأخرى التي قمنا بجمعها، وذلك ضمن نطاق إجراءات الفحص النافي للجهالة. وفي حال تعرضنا للإفلاس

أو أي حدث مماثل يتم الشروع فيه من قبلنا أو ضدنا، يجوز اعتبار جميع تلك البيانات من أصولنا، وبالتالي قد تكون خاضعة للبيع أو النقل إلى أطراف ثالثة.

- تخصيص منتجاتنا وخدماتنا وتحسين أدائها.
- التواصل معك نيابةً عنا.

كما نود ان نلفت لعنايتك الخاصة الأمور الآتية:

## 1.5. مشاركة بياناتك الشخصية لإجراء عمليات التحقق

نحن نستعين بأطراف ثالثة لإجراء عمليات التحقق من الهوية قبل تزويدك بأي منتج أو خدمة (بما في ذلك الترقية أو التجديدات)، وكذلك في بعض الحالات أثناء استخدامك لمنتجاتنا وخدماتنا. ولتنفيذ هذه الفحوصات، قد نحتاج إلى مشاركة اسمك، وعنوانك، وتاريخ ميلادك، ومعلومات الاتصال الخاصة بك بما في ذلك عنوان بروتوكول الإنترنت (IP)، وغيرها من التفاصيل ذات صلة مع هذه الأطراف الثالثة لتمكينهم من إجراء التحقيقات اللازمة. ونقوم بذلك التزاماً بواجبنا القانوني في التحقق من هويتك ولحماية منتجاتنا وخدماتنا. نود إفادتك بأن مزودي الطرف الثالث لا يحتفظون أو يخزنون بيانات صور الوجوه الخاصة بك.

يرجى الملاحظة أنه عندما تستلم هذه الوكالات طلباً منا، فقد يُضاف "أثر" على ملفك، وقد يكون مرئياً لدى منظمات أخرى.

في حال قمت بتزويدنا بمعلومات خاطئة أو غير دقيقة، أو تخلفت عن سداد دفعات أو شيكات، أو تصرفت بطريقة نعتبرها مشبوهاً أو احتيالية، فقد نرسل هذه المعلومات إلى وكالات منع الاحتيال وجهات تنفيذية وأطراف أخرى معنية.

تحتفظ وكالات الاستعلام الائتماني ومنع الاحتيال بسجل عن أي أخطار تتعلق بالاحتيال أو غسل الأموال، وقد يترتب على ذلك رفض منظمات أخرى تقديم خدمات أو تمويل أو فرص عمل لك. إذا كانت لديك أية استفسارات بهذا الخصوص، يرجى التواصل معنا عبر [customercare@rovaesim.com](mailto:customercare@rovaesim.com).

## 5.2. مشاركة بياناتك الشخصية مع وكالات تحصيل الديون

في حال تخلفت عن سداد المبالغ المستحقة لنا مقابل خدماتنا، قد نلجأ إلى وكالة متخصصة في تحصيل الديون من أجل استيفاء مستحقاتنا. وفي هذه الحالة، سيتم مشاركة بياناتك الشخصية، بما في ذلك معلومات الاتصال الخاصة بك، ومعلومات الاستخدام، والمبالغ المستحقة، وأية بيانات أخرى ضرورية، مع وكالة تحصيل الديون.

كما قد نختار بيع الدين إلى جهة أخرى لتمكيننا من استلام المبالغ المستحقة.

## 5.3. مشاركة بياناتك الشخصية مع الجهات التنفيذية والهيئات الرقابية

نحن ملزمون بمشاركة بياناتك الشخصية، عند الضرورة، مع الجهات الحكومية والجهات التنفيذية مثل الشرطة، وذلك للمساعدة في كشف ومنع الجرائم، وملاحقة الجناة قضائياً، وحماية الأمن القومي، وكذلك مع الهيئات الرقابية الأخرى (مثال: الأغراض التاريخية أو الإحصائية و/أو لأغراض البحث العلمي). وقبل مشاركة أي من بياناتك الشخصية، يتعين علينا التأكد من أن طلب الحصول على المعلومات مشروع ومتناسب.

## 5.4. مشاركة بياناتك الشخصية نظراً لوجود مطالبات قضائية ذات صلة

في حال قمت برفع دعوى قضائية ضدنا أو تقدمنا نحن بدعوى قضائية ضدك، قد نشارك بياناتك الشخصية مع الأطراف ذات صلة، بما في ذلك المحامين والمستشارين وشركات التأمين المعيّنين من قبلنا. وستستخدم هذه المعلومات حصراً لأغراض الدعوى القضائية.



## 5.5. مشاركة بياناتك الشخصية مع اطراف ثالثة أخرى

- إذا قمت باتصال بخدمات الطوارئ، فسنزودهم بمعلومات عنك وعن مكان وجودك، حتى يتمكنوا من مساعدتك.
- إذا كنت مشتركاً في اشتراك تجوال تلفوني على شبكة أجنبية، فقد نشارك بياناتك مع وسطاء التجوال (غرف المقاصة) لإصدار فاتورة لك مقابل أي رسوم تجوال مطبقة.
- عند استخدام خدمات أو منصات تابعة لجهات خارجية عبر الرسائل القصيرة، مثل Google أو Apple، قد نحتاج إلى مشاركة بيانات حركة المرور والفوترة ذات الصلة مع كل من الطرف الثالث ومقدمي الخدمات الآخرين لتوصيلك بالمنصة التي اخترتها.

## 6. مواقع اطراف ثالثة

ستحتوي المنصات التي يتم من خلالها تقديم الخدمة من وقت لآخر على روابط لمواقع أو خدمات تابعة لجهات خارجية. يرجى الملاحظة أن هذه المواقع وأي خدمات يمكن الوصول إليها من خلالها قد تسمح للأطراف الثالثة بجمع بياناتك الشخصية أو مشاركتها وليس لدينا أي سيطرة على مواقع أو خدمات الطرف الثالث هذه. قد يستخدمون تقنيات التتبع الخاصة بهم وليس لدينا سيطرة على الممارسات الخاصة بهم المتعلقة بالبيانات.

وبناء على ذلك، فإننا لا نتحمل أي مسؤولية أو التزام عن معالجتها أو عن أي بيانات شخصية قد يتم جمعها أو مشاركتها من خلال هذه المواقع أو الخدمات.

يرجى التحقق من سياسات الخصوصية الخاصة بهم قبل إرسال أي بيانات شخصية إلى هذه المواقع أو استخدام هذه الخدمات.

## 7. حماية وحفظ بياناتك الشخصية

### 7.1. كيف نقوم بحماية بياناتك الشخصية

نحن نعطي الأولوية لحماية معلوماتك الشخصية من خلال تنفيذ نظام شامل من التدابير الأمنية التنظيمية والتقنية. ويشمل ذلك تشفير البيانات، وإخفاء هوية البيانات عند الاقتضاء، واستخدام خوادم آمنة للغاية محمية إلكترونياً ومادياً. نحن نتبع الممارسات المتوافقة مع معايير الصناعة، مثل التشفير وجدران الحماية وعناصر التحكم في الوصول المستندة إلى أدوار وذلك لحماية بياناتك.

على الرغم من جهودنا الحثيثة، من المهم الفهم أنه لا توجد طريقة آمنة تماماً لنقل البيانات عبر الإنترنت أو التخزين الإلكتروني. لا يمكننا ضمان أن الأطراف الثالثة غير المصرح لها، بما في ذلك المتسللين أو مجرمي الإنترنت، لن تكون قادرة على التحايل على إجراءاتنا الأمنية والوصول إلى معلوماتك أو سرقتها أو تغييرها بشكل غير صحيح.

أنت المسؤول عن الحفاظ على أمان بيانات اعتماد حسابك. إذا كنت تعتقد أن حسابك أو تفاعلك معنا قد تم اختراقه بأي شكل من الأشكال، فيرجى الاتصال بنا باستخدام تفاصيل الاتصال الواردة في هذا الإشعار. لضمان سلامتك بشكل أكبر، نوصي بالوصول إلى خدماتنا من البيئات الآمنة فقط.

### 7.2. كيف يتم الاحتفاظ ببياناتك الشخصية

لا نحتفظ ببياناتك الشخصية لفترة أطول من الضرورة وذلك: (1) لتحقيق الغرض الأساسي الذي تم جمع بياناتك الشخصية من أجله؛ (2) كما هو مطلوب بموجب قانون محدد قد نخضع له، و (3) لإدارة أي مطالبات قانونية قد تكون هذه البيانات مطلوبة كدليل بشأنها. وبناء على ذلك، لتحديد فترات الاحتفاظ، نأخذ في الاعتبار عدة عوامل، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أي فترة احتفاظ تحددها المتطلبات القانونية أو الرقابية، والفترات الزمنية التي يحددها القانون واللوائح والتوجيهات لممارسة الإجراءات القانونية والدفاع عن أي حقوق. بعد ذلك، يتم محو البيانات الشخصية أو إخفاء هويتها على الفور وبشكل لا رجعة فيه.

قد نحتفظ ببياناتك لفترة أطول من الوقت بناء على مصلحتنا المشروعة للائتمان بالتزام قانوني وواجبات حفظ السجلات، في حالة الإجراءات القانونية / التدقيق أو التفتيش من السلطات أو عندما نكون ملزمين بذلك بموجب القوانين.

فيما يلي موجز لبعض فترات الاحتفاظ المحددة لفئات مختلفة من البيانات:

1. بيانات العميل: يتم الاحتفاظ بها لمدة تصل إلى 5 سنوات بعد آخر تفاعل (\*) ،
2. سجلات العملاء: يتم الاحتفاظ بها عادة لمدة 6 أشهر إلى 2 سنوات (\*) ،
3. السجلات المالية: يتم الاحتفاظ بها عادة لمدة 7 إلى 10 سنوات (\*) ،
4. بيانات التسويق: يتم الاحتفاظ بها لمدة عامين من آخر مشاركة ما لم يتم تجديد الموافقة
5. سجلات البريد الإلكتروني: يتم الاحتفاظ بها لمدة 1 إلى 3 سنوات (\*) ،

(\*) ما لم تتطلب الالتزامات التعاقدية أو القانونية المعمول بها حفظ أطول.

إذا كنت بحاجة إلى معرفة القائمة الكاملة لفترات الاحتفاظ التي نلتزم بها، فيما يتعلق بالفئات المشار إليها من البيانات الشخصية، فيرجى الاتصال بنا على [customer care@rovaesim.com](mailto:customer care@rovaesim.com).

## 8. البيانات المتعلقة بالأطفال

موقعنا متاح فقط للأفراد الذين تزيد أعمارهم عن ستة عشر عاماً (16). تقع مسؤولية التأكد من عدم استخدام الأشخاص لموقعنا على عاتق أحد الوالدين أو الوصي القانوني. إذا كان لدينا سبب للاعتقاد بأننا نحتفظ ببيانات شخصية لشخص دون هذا السن، فسنقوم بحذفها على الفور.

## 9. اتخاذ القرارات بشكل آلي

نحن لا نعتمد على أي قرارات يتم اتخاذها فقط بالوسائل الآلية (بمعنى آخر ، دون تدخل بشري فعال) - بما في ذلك أي تحليل شخصي. إذا تغير هذا الموقف في المستقبل (و فقط إذا كان مسموحاً به قانوناً) ، سيتم إخطارك بذلك.

## 10. حقوقك

في أي وقت أثناء معالجة بياناتك، يكون لديك الحقوق التالية.

يرجى العلم أن الحقوق التالية ليست مطلقة وقد تكون متاحة فقط في ظروف محددة.

- الحق في الإحاطة - يحق لك أن تكون على علم بكيفية معالجة بياناتك الشخصية من خلال هذه الإشعارات.
- حق الإطلاع - يمكنك طلب نسخة من المعلومات التي نحتفظ بها عنك. وقبل الاستجابة لطلبك، يفرض علينا القانون التحقق من هويتك، وقد نطلب منك تقديم معلومات إضافية للتمكن من الرد. سنقوم بالرد على طلبك في أقرب وقت ممكن وضمن الإطار الزمني الذي يحدده القانون.
- حق التصحيح - يمكنك أن تطلب منا تصحيح البيانات التي نحتفظ بها عنك إذا كانت غير دقيقة أو غير مكتملة.
- حق النسيان - في بعض الحالات، يمكنك أن تطلب منا حذف بعض البيانات التي نحتفظ بها عنك، وسنمثل لهذا الطلب بالقدر المسموح أو المطلوب بموجب القوانين المعمول بها.
- حق تقييد المعالجة - في بعض الحالات، يمكنك أن تطلب منا تقييد معالجة بياناتك.
- حق قابلية نقل البيانات - يمكنك أن تطلب نقل بياناتك الشخصية إليك أو إلى طرف ثالث تحدده. سنوفر لك أو للطرف الثالث الذي اخترته بياناتك الشخصية في صيغة منظمة وشائعة الاستخدام وقابلة للقراءة آلياً. تجدر الإشارة إلى أن هذا الحق ينطبق فقط على المعلومات التي تمت معالجتها بشكل آلي بناءً على موافقتك أو عندما استخدمنا المعلومات لتنفيذ عقد مبرم معك.

- حق الاعتراض – عندما نعتد على مصلحة مشروعة (أو مصلحة طرف ثالث)، ويكون لديك ظرف خاص يجعلك تعترض على معالجة بياناتك على هذا الأساس لشعورك بأنها تؤثر على حقوقك وحريةك الأساسية، يحق لك الاعتراض على أنواع معينة من المعالجة مثل التسويق المباشر.
- حق الاعتراض على المعالجة الآلية بما في ذلك إعداد الملفات التعريفية (Profiling) – لديك أيضاً الحق ألا تكون خاضعاً لقرار يستند فقط إلى المعالجة الآلية، بما في ذلك إعداد الملفات التعريفية، والذي يُنتج آثاراً قانونية تخصك أو آثار جوهريّة مشابهة.
- حق تقديم شكوى بشأن كيفية معالجة بياناتك الشخصية من قبلنا (أو من قبل أطراف ثالثة)، أو بشأن كيفية التعامل مع شكواك – يمكنك تقديم شكوى مباشرةً إلينا عبر البريد الإلكتروني: [data-rep@rovaesim.com](mailto:data-rep@rovaesim.com). كما يمكنك تقديم شكوى إلى السلطة الرقابية المختصة. وبما أن ممثلنا وفقاً للائحة العامة لحماية البيانات (GDPR) يقع في مالطا، فإن السلطة الرقابية المختصة هي: مكتب مفوض المعلومات وحماية البيانات (IDPC) الطابق الثاني، مبنى Airways House، شارع High Street، سليمة، SLM 1549، مالطا الموقع الإلكتروني: <https://idpc.org.mt> كما يمكنك تقديم شكوى إلى هيئة حماية البيانات في بلدك – سواء في مكان إقامتك، أو مكان عملك، أو في المكان الذي وقعت فيه الانتهاكات المزعومة. وفي حال أنك غير مقيم داخل الاتحاد الأوروبي، يمكنك تقديم شكوى إلى هيئة حماية البيانات الشخصية في مملكة البحرين (PDPA) عبر الرابط التالي: <http://www.pdp.gov.bh/en/contact.html> : البريد الإلكتروني: [idpc.info@idpc.org.mt](mailto:idpc.info@idpc.org.mt)
- حق سحب الموافقة – يحق لك سحب موافقتك، متى منحتها، في أي وقت. وينطبق ذلك أيضاً على الاتصالات التسويقية، حيث يمكنك إلغاء الاشتراك في استلام أي إشعارات إضافية كما هو مبين أعلاه. ومع ذلك، يرجى ملاحظة أن هذا لا يؤثر على مشروعية أي معالجة تمت قبل سحب موافقتك. وفي حال أنك سحبت موافقتك، قد لا نتمكن من تزويدك بمنتجات أو خدمات معينة. إذا كنت ترغب في ممارسة حقوقك أو لديك أي استفسارات، يمكنك التواصل معنا مباشرة عبر البريد الإلكتروني: [data-rep@rovaesim.com](mailto:data-rep@rovaesim.com).

نستجيب للطلبات المشروعة ضمن الإطار الزمني المحدد بموجب القانون. وفي بعض الأحيان قد يستغرق الأمر وقتاً أطول إذا كان طلبك معقداً بشكل خاص أو في حال تقدمت بعدد من الطلبات. في هذه الحالة، سنقوم بإخطارك وإبلاغك على اطلاع بالمستجدات.

لا نفرض أي رسوم مقابل توفير هذه المعلومات، باستثناء الحالات التي يكون فيها الطلب غير مبرر بشكل واضح أو مفرط. بعد طلبك، قد نحتفظ ببياناتك الشخصية وفقاً للقوانين واللوائح المعمول بها لأغراض حفظ السجلات. وفي حال طلبت حذف أو تعديل بياناتك الشخصية، سنحتفظ بسجلات آمنة لتوثيق تلك الإجراءات، وذلك كما يقتضيه القانون أو مصلحتنا المشروعة في الامتثال للائحة والمبدأ المتعلق بالمساءلة.

من المهم أن تكون البيانات الشخصية التي نحتفظ بها عنك دقيقة ومحدثة. لذلك، يرجى إعلامنا في حال طرأت أي تغييرات على بياناتك الشخصية خلال فترة علاقتك معنا.

## 11. زيادة في التأكيد

في حال احتجنا إلى معالجة بياناتك الشخصية لغرض آخر غير الغرض الذي جُمعت من أجله بياناتك، سنقوم بتزويدك بالمعلومات ذات صلة قبل البدء في هذه المعالجة الإضافية.

## 12. تغييرات لهذا الإشعار

نقوم بمراجعة هذا الإشعار بشكل دوري، وقد نجري عليه بعض التعديلات من وقت لآخر. وفي حال حدوث أي تغييرات، سيتم نشرها في هذا المستند وإخطارك بها مسبقاً عبر البريد الإلكتروني أو قبل البدء مجدداً في استخدام المنصات.